

**SONY®**

3-219-252-02(1)

## Lencse digitális tükörreflexes fényképezőgéphez

Kezelési útmutató

HU

DT, 16–105 mm, F3,5–5,6

SAL16105

© 2007 Sony Corporation  
Printed in Czech Republic (EU)<http://www.sony.net/>

3 2 1 9 2 5 2 0 2 0

A lencsét Sony  $\alpha$  fényképezőgépekhez (APS-C méretű képérzékelővel rendelkező típusokhoz) tervezték. 35 mm-es formátumú fényképezőgépen nem használható.

### FIGYELEM!

Tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának.

Ne nézzen a napba a lencsén keresztül, mert az károsíthatja a szemét vagy vakságot okozhat.

A lencsét kisgyermek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.

Baleset vagy sérülésveszély.

### FIGYELEM!

Felhívjuk a figyelmét, hogy a készüléknek az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérő módosítása vagy átalakítása után a készüléket nem szabad tovább üzemeltetni.

### MEGJEGYZÉS:

Jelen készülék bevizsgálása során megállapítást nyert, hogy a készülék az FCC 15. fejezetében foglalt, a „B” osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékeket elégíti ki. A határértékeket úgy állapították meg, hogy a zavaró hatásokkal szemben jelentős védelmet biztosítsanak, a készülék lakásban történő alkalmazása esetén. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ fel és sugározhat ki, emélfogva – a gyártó által előírtaktól eltérő felszerelése illetve használata esetén – zavarhatja a rádióvételelt.

Nincs azonban semmilyen garancia arra nézve, hogy egy konkrét telepítés esetén nem jelentkezik zavaróhatás. Amennyiben jelen készülék okozza a rádió, illetve

tv-vételben fellépő zavaróhatást (ezt a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani), akkor javasoljuk a felhasználónak, hogy az alábbi, esetleges megoldások alkalmazásával tegyen kísérletet a zavaróhatások kiküszöbölésére:

- az antenna másik irányba való átállítása vagy áthelyezése,
- a készülék és a vevőberendezés közötti távolság növelése,
- a készülék egy másik hálózati csatlakozóaljzatba való csatlakoztatása, amely nem abban a leágazásban található, amelyre ez a készülék csatlakozik,
- szükség esetén kérje ki az eladó vagy egy tv- vagy rádiószereelő véleményét.

### Az európai vásárlók számára



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen

adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

### Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

### Megjegyzések a használatról

- Ne tegye ki a lencsét közvetlen napsütésnek. Ha a napfényt a lencse egy közeli tárgyra vetíti, tüzet okozhat. Ha a körülmények miatt mégis közvetlen napsütésben kell hagynia a lencsét, szerelje fel a lencsevédőt.
- Ügyeljen rá, hogy a lencse felszerelésekor ne ütődjön semminek.
- Tároláskor mindig helyezze fel a lencsevédőt a lencsére.
- A penészesedés elkerülése érdekében ne tárolja hosszú ideig párás helyen a lencsét.
- Ne tárolja a lencsét élességállításhoz stb. kinyúló alkatrészekkel.
- Ne érintse meg a lencsét. Ha szennyezés stb. kerül a lencsére, az befolyásolhatja vagy lehetetlenné teheti a lencse és a fényképezőgép közötti jeltovábbítást, ami működési rendellenességet okozhat.

### Övintézkedések vaku használatára esetén

- Egyes lencse-vaku kombinációk esetén elképzelhető, hogy a lencse eltakarja a vaku fényét, ezért a kép alján árnyék jelenik meg. Beépített fényképezőgép vaku használatkor vegye le a lencse árnyékolót, és legalább 1 méterrel fényképezze a tárgyakat.
- A fényképezőgép beépített vakujának használatakor a képsarkok nagy szögben

történő fényképezéskor sötétebbek lehetnek. Ellenőrizze, hogy az élesség-távolság megfelelően a fényképezőgép beépített vakujához.

### Képsarkok sötétedése

A lencse használatakor a kép sarkai sötétebbek lehetnek a közepénél. Ezen (képsarkok sötétedésének nevezett) jelenség csökkentése érdekében zárja a rekesznyílást 1–2 állással.

### Páralecsapódás

Ha hideg helyről meleg helyre viszi a lencsét, páralecsapódás következhet be a lencsén. Ennek elkerüléséhez helyezze műanyag tasakba vagy hasonlóba a lencsét. Csak akkor vegye ki a lencsét, ha a belső levegő hőmérséklete elérte a környezeti hőmérsékletet.

### A lencse tisztítása

- Ne érintse meg közvetlenül a lencse felületét.
- Ha a lencse beszennyeződik, sűrített levegős lencsetisztító szerrel tisztítsa és törölje le tiszta, puha ruhával (javasoljuk a (külön megvásárolható) KK-CA tisztítókendő használatát).
- Ne használjon szerves oldószert, például higítót vagy benzint a lencse tisztításához.

### A Az alkatrészek elnevezése

1...Élességállító gyűrű 2...Távolság jelzés 3...A lencse kapcsolódó felülete 4...Felszerelés jelzés 5...Zoom gyűrű 6...Távolság skála

### B A lencse fel- és leszerelése

#### A lencse felszerelése (lásd a B–1 ábrát)

**1** Vegye le a hátsó és első lencsevédőt, valamint a fényképezőgép védőburkolatát.

- Az első lencsevédőt kétféle módon szerelheti le és fel, (1) és (2). Ha a lencsevédőre fel van szerelve a lencse árnyékoló, használja a (2) eljárást.

**2** Illessze a lencse házán található narancssárga jelzést a fényképezőgép narancssárga jelzéséhez (felszerelési jelzés), majd a lencse felszereléséhez forgassa el kattanáig az óramutató járásának irányába.

- A lencse felhelyezésekor ne nyomja meg a lencse kioldót a fényképezőgépen.
- A lencsét egyenesen illessze a helyére.

#### A lencse eltávolítása (lásd a B–2 ábrát)

Tartsa nyomva a fényképezőgépen lévő kioldót és fordítsa el útközésig a lencsét az óramutató járásával ellentétes irányba, majd vegye le a lencsét a fényképezőgépről.

### C A lencse árnyékoló felszerelése

A vibráló fények lecsökkentése és a legjobb képminőség elérése érdekében ajánlott a lencse árnyékoló alkalmazása.

Illessze a lencse árnyékolón lévő piros vonalat a lencsén lévő piros

fél-ponthoz. Forgassa az árnyékolót az óramutató járásának irányába, amíg az árnyékolón lévő piros pont találkozik a lencsén lévő piros félponttal, és a helyére kattann.

- A fényképezőgép beépített vakujának használatakor vegye le a lencse árnyékolót, hogy ne takarja el a vaku fényét.
- Megfelelően illeszze a helyére a lencse árnyékolót, különben a lencse árnyékoló befolyásolhatja a kívánt hatást vagy látható lehet a képeken.
- Tároláskor fordítsa meg a lencse árnyékolót és fordítva helyezze rá a lencsére.

## D A zoom használata

Forgassa a zoom gyűrűt a kívánt élesség távolságra.

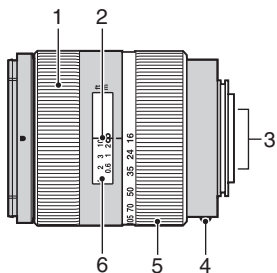
## E Élességállítás

Az önműködő élességállítás használatakor a fényképezőgép önműködően beállítja a lencse élességét.

- Önműködő élességállítás esetén ne érintse meg az élességállító gyűrűt. Csak akkor forgassa kézzel az élességállító gyűrűt, ha a fényképezőgép közvetlen kézi élességállításra van kapcsolva, különben a készülék meghibásodhat.

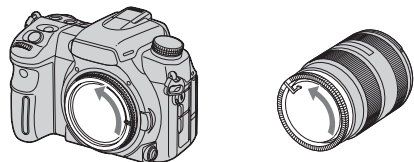
Kézi élességállításhoz állítsa a fényképezőgépet kézi élességállításra és forgassa az élességállító gyűrűt a keresőbe nézve. A keresőben az élességjel jelzi az élesség beállítását.

A



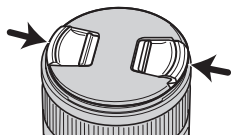
B

1-1

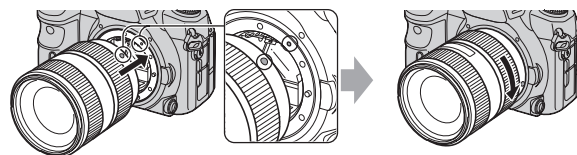


(1)

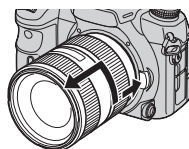
(2)



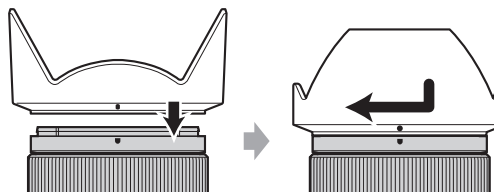
1-2



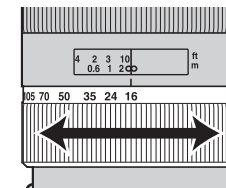
2



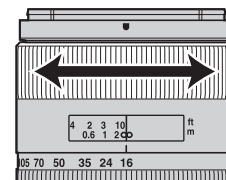
C



D



E



## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a SAL16105 típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

Megnevezés (Típusnév)	Megegyező 35 mm-es fókusz-távolság* <sup>1</sup> (mm)	Lencse csoportok-elemek	Néző-szög* <sup>1</sup>	Legkisebb fókusz* <sup>2</sup> (m)	Legnagyobb nagyítás (x)	Legkisebb f-szám	Szűrő átmérő (mm)	Méreték (legnagyobb átmérő x magasság) (mm)	Tömeg (g)
DT, 16-105, mm, F3,5-5,6 (SAL16105)	24-157,5	11-15	83°-15°	0,4	0,23	f/22-36	62	kb. 72 x 83	kb. 470

\*<sup>1</sup> A megegyező 35 mm-es formátum fókusz-távolság érték APS-C méretű képérzékelővel rendelkező digitális tükörreflexes fényképezőgépre vonatkozik.

\*<sup>2</sup> A legkisebb fókusz a képérzékelő és a tárgy legkisebb távolsága.

- A lencse távolság kódolóval rendelkezik. A távolság kódoló pontosabb (ADI) mérést tesz lehetővé ADI vaku használatkor.
- A lencse működtetésétől függően a fókusz-távolság a fényképezési távolságtól függően változhat. A fókusz-távolság feltételezi, hogy a lencse fókusz-távolság beállítása végtelen.

Mellékelt tartozékok: lencse (1 db), első lencsevédő (1 db), hátsó lencsevédő (1 db), lencse árnyékoló (1 db), nyomtatott dokumentáció.

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Az **α** a Sony Corporation védjegye.

A cég- és terméknevek a cégek védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.